

Participa en el

III

**Encuentro
Latinoamericano
del Libro, la Edición
y la Lectura**

PROGRAMACIÓN

Plataforma virtual ICC: miércoles 20 de octubre | 8:30-9:45 a.m.

Mesa 1:

Modera: Alejandra Torres
UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA DE URUGUAY

El mercado editorial en México, Brasil y Colombia, en el siglo XIX

Lourdes Calíope Martínez González	caliope.martinez@hotmail.com	Instituto Cultural de Aguascalientes / Universidad Autónoma de Aguascalientes	México	Editar para los nuevos públicos: periódicos y libros para artesanos en el Aguascalientes del siglo XIX.
Karulliny Silverol Siqueira	karulliny@yahoo.com.br	Universidade Federal do Espírito Santo	Brasil	No caminho das tipografias: a circulação de livros, mercado editorial e as transformações na cultura política da província do Espírito Santo por meio da imprensa, 1880-1889.
Julio César Padilla Herrera	jc.padilla10@uniandes.edu.co	Universidad de los Andes	Bogotá	En el principio estuvo el libro: la regulación del derecho de propiedad sobre las obras de arte en Colombia en la Ley 32 de 1886.

Plataforma virtual ICC: miércoles 20 de octubre | 9:45-10:45 a.m.

CONFERENCIA INAUGURAL: Ana Elisa Ribeiro (CEFET-MG, BRASIL)

“Las entrañas y la piel de la edición: cuestiones de género hoy”

Modera: Paula Andrea Marín
INSTITUTO CARO Y CUERVO

Plataforma virtual ICC: miércoles 20 de octubre | 10:45-12:00 m.

Mesa 2:

Modera: Marcela Téllez
POLITÉCNICO GRANCOLOMBIANO

Libro antiguo y primeros impresos en Colombia

Robinson López Arévalo	robinsonlopeza@gmail.com	Universidad Nacional Autónoma de México	México	Inventario de la tipografía y ornamentación de los primeros impresos neogranadinos
Claudia Angélica Reyes Sarmiento	claudiaa.reyes@utadeo.edu.co	Universidad Tadeo Lozano	Colombia	Proyecto: Estudio gráfico e histórico del libro antiguo en la Orden de Predicadores: Biblioteca Convento de Santo Domingo (Tunja).
David Leonardo Espitia Ortiz	david.espitia@caroycuervo.gov.co	Instituto Caro y Cuervo	Colombia	Algunos locus criticus esenciales para la elaboración del stemma de la edición crítica de El Carnero.

Plataforma virtual ICC: miércoles 20 de octubre | 2:00-3:45 p.m.

Mesa 3:

Modera: Ana María Agudelo
UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

Edición, traducción e internacionalización

Fábio Franzini	ffranzini@unifesp.br	Departamento de História - Universidade Federal de São Paulo (Unifesp)	Brasil	Casa-grande y senzala en la Biblioteca Ayacucho: comentarios sobre la traducción de un clásico brasileño para América Latina
Sergio Andrés Salgado Pabón	ssalgado@javeriana.edu.co	UNAD	Colombia	Arthur Rimbaud, de nuevo. Acerca de una nueva traducción colombiana de “Una temporada en el infierno”
Juan José Escobar López	escobarlopez.juan@gmail.com	Fallidos Editores	Colombia	Babel Biblioteca Bilingüe: creación de una colección editorial independiente
Lucía Belén Couso	lbycou@gmail.com	Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), Centro de Letras Hispanoamericanas (CELEHIS), Universidad Nacional de Mar del Plata (UNMDP)	Argentina	Una lista bibliográfica para incentivar editores. Operaciones críticas en el Repertorio de lecturas para niños y adolescentes (1968) de Fryda Schultz de Mantovani, Beatriz Ferro y Lydia P. de Bosch

Plataforma virtual ICC: miércoles 20 de octubre | 3:45-5:30 p.m.

Mesa 4:

Colecciones editoriales y políticas estatales en el siglo XX en Argentina y Perú

Moderadora: Marcela Téllez
POLITÉCNICO GRANCOLOMBIANO

Gonzalo Zavala Córdova	gonzacope@gmail.com	Universidad Nacional Mayor de San Marcos	Perú	La Biblioteca Peruana de Peisa. Consolidación editorial y propuesta cultural en tiempos de transformación social.
Juan Cruz Pedroni	pedronijuancruz@gmail.com	Centro de Investigaciones en Arte y Patrimonio - Universidad Nacional de San Martín / CONICET	Argentina	Entre El hilo de Ariadna y el Espejo del Arte: dos colecciones sobre artes plásticas en la Argentina de los años cuarenta
Federico Gerhardt	federicogerhardt@gmail.com	Universidad Nacional de La Plata (UNLP) - Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)	Argentina	Tres editoriales de "libros guerrilleros" en el medio siglo argentino. A propósito de una nota de Guillermo de Torre
Alejandra Giuliani	alegiul62@gmail.com	Universidad de Buenos Aires- Universidad Pedagógica Nacional	Argentina	Las intervenciones estatales en el mercado editorial de Buenos Aires hacia mediados del siglo XX

Plataforma virtual ICC: jueves 21 de octubre | 8:30-9:45 a.m.

Mesa 5:

La edición y el paradigma digital: lectores, formatos y soportes

Moderadora: Ana María Agudelo
UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

Alexis Castellanos Escobar	alexis.castellanos@javeriana.edu.co	Pontificia Universidad Javeriana	Colombia	¿Deshumanizando la edición? Los agentes no humanos en la cadena editorial
Fernando Cruz Quitana	fernandocruz@politicas.unam.mx	Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Universidad Nacional Autónoma de México	México	El modelo de negocio de los audiolibros, oportunidades y debilidades en el sector latinoamericano
María Fernanda Urbano López	Mafe.urbano@hotmail.com	Universidad Católica del Norte	Colombia	Fanfiction, posibilidades de la literatura en internet

Plataforma virtual ICC: jueves 21 de octubre | 10:00-11:00 a.m.

CONFERENCIA: Ariadna Biotti (ARCHIVO CENTRAL ANDRÉS BELLO, CHILE)

"Lectores sin nombre propio: los libros y las lógicas de poder en Santiago de Chile. Siglo XIX"

Moderadora: Ana María Agudelo
UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

Plataforma virtual ICC: jueves 21 de octubre | 11:00-12:15 p.m.

Mesa 6:

"Ellas editan": Proyectos de mujeres editoras latinoamericanas

Moderadora: Paula Andrea Marín
INSTITUTO CARO Y CUERVO

Marina Garone Gravier	marinagarone@gmail.com	Instituto de Investigaciones Bibliográficas, Universidad Nacional Autónoma de México	México	Carolina Amor de Fournier: editora e historiadora del libro en México
Ivana Mihal Ana Elisa Ribeiro	ivana.mihal@gmail.com	LICH-CONICET-UNSAM	Argentina	Edición y academia: acerca de la trayectoria de editoras universitarias latinoamericanas
Catherine Rendón Galvis	cathezar15@gmail.com	Universidad Autónoma del Estado de Morelos	México	Cafeto Cartonera: Mujeres que tejen territorio. Conservación, difusión y apropiación de la tradición y memoria oral a partir de la edición colaborativa.

Plataforma virtual ICC: jueves 21 de octubre | 2:00-4:00 p.m.

Mesa 7:

Estudios Editoriales: conceptualización y experiencias pedagógicas

Modera: Ana María Agudelo
UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

Irene Fenoglio Lucille Herrasti Zazilha Cruz	irenefenoglio@gmail.com lucilleherrasti@gmail.com zazilha.mpe@gmail.com	Centro Interdisciplinario de Investigación en Humanidades, Universidad Autónoma del Estado de Morelos	México	Maestría en Producción Editorial: experiencias, retos y aprendizajes
Victoria Eugenia Peters Rada Marcela Fernanda Téllez Pedraza	vpeters@poligran.edu.co mtellezp@poligran.edu.co	Institución Universitaria Politécnico Grancolombiano	Colombia	"Cuento ilustrado", una experiencia de creación literaria y gestión editorial desde el aula de clase
Alejandra Karina Flórez Bayona	aflorezb3@ucentral.edu.co	Universidad Central	Colombia	El oficio del editor y las prácticas editoriales en el campo de las artes y la creación literaria
Emília Mendes	emilia.mendes63@gmail.com	Faculdade de Letras - UFMG	Brasil	A perspectiva dos gêneros transgressivos de discurso nos estudos editoriais
Laura Elisa Vizcaíno Mosqueda	vizcainomosqueda@hotmail.com	Instituto de Investigaciones Bibliográficas-UNAM	México	Bibliografías de cuento mexicano: visibilidad del género y de las editoriales

Plataforma virtual ICC: jueves 21 de octubre | 4:00-5:45 p.m.

Mesa 8:

Edición "independiente" en Argentina y Colombia

Modera: Paula Andrea Marín
INSTITUTO CARO Y CUERVO

María Belén Riveiro	mariabelenriveiro@gmail.com	Instituto de Investigaciones Gino Germani (Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires) - CONICET	Argentina	Los comienzos de una editorial en la transición democrática argentina: el caso de Ada Korn Editora (1984-1985)
Gustavo Daniel Velázquez	gdvelazquez90@gmail.com	Universidad Nacional de Quilmes - CONICET	Argentina	Circulación y comercialización de las editoriales independientes en Argentina
Juan Camilo Biermann López Valentina Campos-Cervera	juanbiermannlopez@gmail.com	Independientes	Colombia	Dosis Mínima: Lecturas de consumo personal. Una reflexión sobre soberanía editorial
Ignacio Daniel Ratier	ratierignacio1993@gmail.com	Indes-Unse/ Conicet/ UNQ	Argentina	Itinerarios de la historia reciente de la edición en Santiago del Estero, Argentina

Plataforma virtual ICC: viernes 22 de octubre | 9:00-10:45 a.m.

Mesa 9:

Intermediarios de valor en el ecosistema editorial: ferias, librerías, agentes literarios y traductores

Modera: Paula Andrea Marín
INSTITUTO CARO Y CUERVO

Fernando García Naharro	fernando.garcia-naharro@uni-flensburg.de	Europa-Universität Flensburg	Alemania	Deconstruyendo ferias del libro. Una mirada analítica a LIBER madrid con ojos latinoamericanos
Martín Gómez Margarita Valencia	martin.gomez@caroycuervo.gov.co	Instituto Caro y Cuervo	Colombia	Literatura colombiana: las rutas de la internacionalización

Mario Sebastián Román				
Marcelo Bechara	sromanreybet@yahoo.es / mabechara@hotmail.com / licmarodriguez@gmail.com	Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de Entre Ríos	Argentina	Derivas y circulaciones de los 'discursos de (en) viaje' decimonónicos: sobre algunas ediciones de relatos de viajeras y viajeros europeos a la Argentina traducidos por José Luis Busaniche
María de los Ángeles Rodríguez				
Edgar Adolfo García Encina	edgar.encina@uaz.edu.mx, edgar.cia.encina@gmail.com	Universidad Autónoma de Zacatecas "Francisco García Salinas"	México	La librería, entre el relato literario y la conformación de públicos lectores.

Plataforma virtual ICC: viernes 22 de octubre | 10:45-12:30 p.m.

Mesa 10:

Modera: Victoria Peters
POLITÉCNICO GRANCOLOMBIANO

Edición, diseño y materialidad del libro

Mariana López Durand	mldurand27@gmail.com	Maestría en Estudios Amerindios y Educación Bilingüe, Universidad Autónoma de Querétaro	México	Materialidades de la resistencia. Análisis paratextual de los libros Káku ta'án / Nacimiento dual de Celerina Sánchez y Mojk'jäyá-Mokaya de Mikeas Sánchez
Zazilha Lotz Cruz García	lotz_zazilha@yahoo.com.mx, zazilha.mpe@gmail.com	Centro Interdisciplinario de Investigación en Humanidades, UAEM; Facultad de Artes y Diseño, UNAM (estudiante de doctorado).	México	Los libros tipográficos de Impronta Casa Editora
Ignacio Martínez-Villalba Trillos	luis.martinez@caroycuervo.gov.co	Instituto Caro y Cuervo	Colombia	Trujillo Magnenat, Gil Tovar y Achury Valenzuela, tres artistas gráficos en la donación de la Imprenta Nacional a la Imprenta Patriótica.
Maria Eugenia Costa	ecosta@fahce.unlp.edu.ar	Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (IdIHCS), Departamento de Bibliotecología, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FaHCE), Universidad Nacional de La Plata (UNLP).	Argentina	"Imágenes y espíritu de América": declaración de intenciones y serialidad de la colección Buen Aire de la editorial argentina Emecé (1941-1947)

Plataforma virtual ICC: viernes 22 de octubre | 2:00-4:00 p.m.

Mesa 11:

Las aportaciones gráficas del artista Sergio Trujillo Magnenat (1911-1999), y de Chanchito, revista ilustrada para niños en los periodos de la modernización y la modernidad en Colombia

Modera: Marcela Téllez
POLITÉCNICO GRANCOLOMBIANO

Milena Trujillo	milenatrujilloa@yahoo.es	LCI, Fundación Tecnológica, Bogotá	Colombia	<i>Rin Rin</i> . Una publicación para la infancia en la década de los treinta en Colombia
Victoria Peters	vpeters@poligran.edu.co	Institución Universitaria Politécnico Granacolombiano	Colombia	Victoria Peters Análisis visual de <i>El País de Lilac</i>
Lucy Johana González Buitrago	lucygonbu@gmail.com	Institución Universitaria Politécnico Granacolombiano	Colombia	Estereotipos e imaginarios. <i>Chanchito</i> revista ilustrada para niños.

Leonardo Páez Vanegas David Porras Cortés	leopaezv@poligran.edu.co dporras673@gmail.com	Institución Universitaria Politécnico Grancolombiano	Colombia	“TRUJILLO”: Sergio Trujillo Magnenat y su trabajo tipográfico para la Revista De Las Indias en los años 1936 y 1937
Andrea Lorena Guerrero Jiménez Nadia Flórez Soaita Juan Esteban Galán	jilguerrero@poligran.edu.co nadia_florez@hotmail.com jugalant@poligran.edu.co	Institución Universitaria Politécnico Grancolombiano	Colombia	Análisis de la creación de un Archivo como proceso de Diseño, a través del estudio de caso sobre el mobiliario del artista colombiano Sergio Trujillo Magnenat (1911-1999).

Plataforma virtual ICC: viernes 22 de octubre | 4:15-5:00 p.m.

Panel de presentación de libros: Editorial ICESI, Colección Biblioteca Latinoamericana de Culturas del Libro, Biblioteca Nacional del Perú

Modera: Juan David Murillo
INSTITUTO CARO Y CUERVO

Plataforma virtual ICC: viernes 22 de octubre | 5:00-5:30 p.m.

Premiación Concurso “Bibliotecas Personales” (Instituto Caro y Cuervo-Universidad de Antioquia)

Plataforma virtual ICC: viernes 22 de octubre | 5:30-6:30 p.m.

Panel de cierre: Los oficios del libro.

Invitados: Taller Ricardo Corazón de Papel (restaurador)
María Camila Cardona (librera)
Rocío Cely (editora)
Daniel Fajardo (ilustrador).